

Installation Instructions for Products with Conduit Openings Instrucciones de instalación para productos con conductos de entrada Einbau-Anweisungen für Produkte mit Kabeleinführungen Instructions d'installation pour les produits à ouvertures de conduits Istruzioni per l'installazione dei prodotti con aperture dei tubi isolanti Instruções de Instalação para Produtos com Aberturas para Conduíte

⚠ WARNING
IMPROPER INSTALLATION

- These instructions provide information that pertains to all products with conduit openings and are to be used in conjunction with the specific instructions provided with each product.
- Strictly adhere to all installation instructions.

Failure to comply with these instructions could result in death or serious injury.

GENERAL INFORMATION

- Where possible, install this product with the conduit opening pointed down and do not install at the low point of a conduit run.
- Following the manufacturer's instructions, install a fitting into the conduit opening. Ensure the fitting provides strain relief to the wires/cable, as well as sealing against contaminants that is appropriate to the application.
- In applications where fluids or moisture may be present, seal the fitting threads with a product such as Teflon tape or pipe dope.

⚠ WARNUNG
UNSACHGEMÄSSER EINBAU

- Diese Anleitungen bieten Informationen, die auf alle Produkte mit Kabeleinführungen zutreffen, und sollen in Verbindung mit den Anleitungen verwendet werden, die mit dem jeweiligen Produkt mitgeliefert werden.
- Halten Sie sich genau an die Einbau-Anweisungen.

Das Nichtbeachten dieser Anweisungen könnte zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Falls die Örtlichkeiten gegeben sind, das Produkt mit der Kabeleinführung nach unten installieren, und das Produkt nicht zu weit unten im Kabelverlauf montieren
- Entsprechend den Herstelleranweisungen eine Kabelverschraubung in die Kabeleinführung montieren. Sicherstellen, daß die Kabelverschraubung eine Zugentlastung für die Kabel und die Dichtung einen der Anwendung entsprechenden Schutz gegen Verunreinigungen bietet.
- Bei Anwendungen, in denen Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit präsent ist, die Verschraubungsgewinde mit einem Produkt wie z.B. Teflonband oder Rohrdichtungskitt abdichten.

⚠ ATTENZIONE
INSTALLAZIONE SCORRETTA

- Consultare gli enti locali in materia di antinfortunistica e le rispettive normative nel momento in cui ci si avvia alla progettazione di un qualsiasi collegamento controllo macchina, o di un'interfaccia ,o di tutti gli elementi di controllo che possano influire sulla sicurezza.
- Attenersi rigorosamente a tutte le istruzioni di installazione.

L'inosservanza di tali istruzioni può essere causa di gravi lesioni, con conseguenze addirittura fatali.

INFORMAZIONI GENERALI

- Ove possibile, installare questo prodotto con l'apertura del tubo isolante rivolta verso il basso e non installarlo nel punto inferiore di un percorso di tubi isolanti.
- Attendendosi alle istruzioni del produttore, installare una protezione nel punto di apertura del tubo isolante. Accertarsi che tale protezione consenta una adeguata riduzione delle deformazioni dei conduttori/cavo e garantisca un adeguato isolamento da eventuali materiali estranei.
- Nelle applicazioni in cui possono essere presenti liquidi o umidità, sigillare le filettature della protezione con prodotti quali nastro in Teflon o vernice impermeabilizzante per tubi.

⚠ ADVERTENCIA
INSTALACIÓN INCORRECTA

- Estas instrucciones contienen información relacionada con todos los productos con conductos de entrada, y ha de utilizarse junto con las instrucciones específicas que acompañan cada producto.
- Siga estrictamente todas las instrucciones para la instalación.

El incumplimiento de estas recomendaciones puede ocasionar lesiones graves o peligro de muerte.

INFORMACIÓN GENERAL

- Siempre que sea posible, instale este producto con el conducto de entrada hacia abajo y no lo instale en la parte inferior de un tramo del conducto.
- Siga las instrucciones del fabricante e instale un adaptador en el conducto de entrada. Asegúrese que el adaptador ofrece protección contra tirones al cableado así como sellado frente a los contaminantes apropiado para la aplicación.
- En aquellas aplicaciones donde pueda existir fluidos o humedad, selle las roscas del adaptador con un producto como cinta Teflón o material absorbente para tubos.

⚠ AVERTISSEMENT
INSTALLATION INCORRECTE

- Les présentes instructions apportent des informations relatives à tous les produits à ouvertures de conduits ; elles doivent être utilisées en liaison avec les instructions particulières fournies avec chaque produit.
- Respectez scrupuleusement l'ensemble des instructions d'installation.

L'inobservation de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.

INFORMATIONS GENERALES

- Dans la mesure du possible, installez ce produit avec l'ouverture de conduit placée en bas, et ne l'installez pas à la partie inférieure du parcours du conduit.
- En suivant les instructions du fabricant, installez un raccord dans l'ouverture de conduit. Veillez à ce que le raccord permette de réduire la tension des fils ou des câbles, tout en assurant une étanchéité aux impuretés propres à l'application.
- Dans les applications susceptibles de comporter des fluides ou de l'humidité, assurez l'étanchéité du filetage du conduit à l'aide de ruban de Téflon ou de pâte lubrifiante.

⚠ ADVERTÊNCIA
INSTALAÇÃO INCORRETA

- Estas instruções fornecem informações que dizem respeito a todos os produtos com aberturas para conduíte, mas devem ser utilizadas em conjunto com as instruções específicas que acompanham cada produto.
- Obedeça rigorosamente todas as instruções de instalação.

Desobediência a essas instruções pode resultar em morte ou ferimentos graves.

INFORMAÇÕES GERAIS

- Onde for possível, instale este produto com a abertura para conduíte apontada para baixo e não o instale no ponto inferior do curso de um conduíte.
- Seguindo as instruções do fabricante, instale uma guarnição na abertura para conduíte. Certifique-se de que a guarnição alivie a tensão sobre os fios/cabos, além de fornecer vedação contra agentes contaminantes da maneira mais apropriada à aplicação.
- Em aplicações onde fluidos ou umidade possam estar presentes, vede os orifícios da guarnição com um produto como fita de Teflon ou verniz protetor para tubulação.